

《世界著名歌曲45首》

书籍信息

版次：1

页数：

字数：

印刷时间：

开本：大16开

纸张：胶版纸

包装：软精装

是否套装：否

国际标准书号ISBN：9787040440539

编辑推荐

《世界著名歌曲45首》

共收录了45首世界著名歌曲乐谱，这些歌曲来自意大利、法国、德国、奥地利、俄罗斯、西班牙、英国、美国等国，都流传久远，旋律优美，不仅深得中外音乐爱好者的广泛喜爱，也是文化交流中广受欢迎的演唱曲目。

在本书编辑过程中，我们以及参与编辑工作的音乐家们，在学习*同志所撰序言时，都有深切的同感。我们在国外传播中国文化艺术或从事其他交流活动时，如能同时也展示对他们优秀文化的爱好和认同，的确能拉近彼此之间的距离，增强交流的效果。

为了便于读者学习使用，书后附DVD-9光盘一张，收录了为这45首歌曲特别制作的音视频。2012年，大英博物馆邀请并免费为*同志举办了为期三个月的篆刻展，期间还举办了音乐会，一位英国女学生Minna Nygren用汉语演唱了中国歌曲《我爱你，中国》，瞬间拉近了中英两国现场听众的距离，引起热烈反响。经征得本人同意，特将其现场演出录像收入集中，以飨读者。

内容简介

随着我国改革开放不断深化和综合国力显著提升，我国国际地位和影响力日益增强，与国际社会的交往也越来越频繁，文化交流就是其中重要的一个方面。用各种方式讲好中国故事，把中国优秀文化介绍给全世界，同时我们也要学习和了解外国的先进文化，这对促进我国与世界各民族之间交流和增进友谊具有重大意义。

文化的交流是心灵的沟通。我们在国际交往中，如能了解一些对方的文化，则会大大拉近彼此的距离，更容易获得相互认同，取得事半功倍的效果。

《世界著名歌曲45首》精选45首世界经典名曲，推荐给中国的艺术家和从事其他对外交往活动的同志们参考，希望有助于他们在国际交往中能提高对彼此文化的尊重，增加对不同文化认同，增强彼此友谊和交流的效果。

目录

一、意大利著名歌曲

1.小夜曲

[意]托赛利曲 佚名英文填词 佚名译配 江泽民回忆整理

2.女人善变——选自歌剧《弄臣》

[意]波亚维词 [意]威尔第曲 周枫译配

3.饮酒歌——选自歌剧《茶花女》

[意]弗朗西斯科·皮阿维词 [意]威尔第曲 周小燕、朱小强译配

4.我亲爱的爸爸——选自歌剧《贾尼·斯基基》

[意]福扎诺词 [意]普契尼曲 尚家骧译配

5.晴朗的一天——选自歌剧《蝴蝶夫人》

[意]伊利卡、贾科萨词 [意]普契尼曲 蒋英、尚家骧、邓映易译配

6.献身艺术，献身爱情——选自歌剧《托斯卡》

[意]贾科萨、伊利卡词 [意]普契尼曲 蒋英、尚家骧、邓映易译配

7.今夜无人入睡——选自歌剧《图兰朵》

[意]阿达米、西莫尼词 [意]普契尼曲 储芳冷译配

8.人们叫我咪咪——选自歌剧《艺术家的生涯》

[意]贾科萨、伊利卡词 [意]普契尼曲 蒋英、尚家骧、邓映易译配

9.多么冰凉的小手——选自歌剧《艺术家的生涯》

[意]贾科萨、伊利卡词 [意]普契尼曲 苗林、刘诗嵘译配

10.我的太阳

[意]G.卡普洛词 [意]E.卡普阿曲 佚名译配

二、法国著名歌曲

1.玫瑰人生

[法]路易·古格利米曲 [美]马克·大卫英文填词 佚名译配 李珺编配

2.斗牛士之歌——选自歌剧《卡门》

[法]梅拉克、阿莱维词 [法]比才曲 李维渤译配

3.哈巴涅拉——选自歌剧《卡门》

[法]梅拉克、阿莱维词 [法]比才曲 曾育然译词 邓映易配歌

三、德奥著名歌曲

1.小夜曲

[德]雷尔斯塔布词 [奥]舒伯特曲 邓映易译配

2.菩提树

[德]威廉·缪勒词 [奥]舒伯特曲 邓映易译配

3.乘着那歌声的翅膀

[德]海涅词 [德]门德尔松曲 尚家骧译配

4.当我们年轻的时候

[奥]约翰·施特劳斯 曲 [美]汉默斯顿填词 佚名译配

5.圆舞曲——选自轻歌剧《风流寡妇》

[奥]维克多·莱昂、莱奥·施泰因词 [匈]弗朗茨·莱哈尔曲 周枫、王志强译配

6.小小少年——选自德国影片《英俊少年》

佚名词曲 肖章译词 李清惠配歌 张莹编配

四、俄罗斯著名歌曲

1.三套车

俄罗斯民歌 [俄]列昂尼德·特瑞弗列夫填词 张宁译配

2.莫斯科郊外的晚上

[苏]马杜索夫斯基词 [苏]索洛维约夫·谢多伊曲 薛范、李珺译配

3.山楂树

[苏]姆·比里宾柯词 [苏]皮里别科曲 常世华译词 千行配歌

4.小路

[苏]谢·波杰尔柯夫词 [苏]尼·伊凡诺夫曲 伏夫译配

5.卡秋莎

[苏]米·伊萨科夫斯基词 [苏]马特维·勃兰切尔曲 赵飒、寒柏译配

6.灯光

[苏]米·伊萨科夫斯基词 佚名曲 袁志超译配

7.道路

[苏]列·奥沙宁词 [苏]阿·诺维科夫曲 佚名译配

8.黑眼睛

[俄]叶·格瑞比昂卡词 佚名曲 薛范译配

9.伏尔加纤夫曲

[俄]叶·格斯比昂卡词 [俄]亚历山大洛夫曲 [俄]菲·凯涅曼编配 佚名译配

10.我的莫斯科

[苏]玛·李相斯基词 [苏]伊·杜纳耶夫斯基曲 曹永声译配

11.遥远的地方

[苏]阿·丘尔金词 [苏]格·诺索夫曲 薛范译配 张莹编配

五、英美著名歌曲

1.音乐之声——选自音乐剧《音乐之声》

[美]奥斯卡·汉默斯坦 词 [美]理查德·罗杰斯曲 薛范译配

2.记忆——选自音乐剧《猫》

[美]屈瑞弗尔·能恩词 [英]安德鲁·劳伊德·韦伯曲 薛范译配

3.想着我——选自音乐剧《歌剧院魅影》

[英]查尔斯·哈特原词 [英]理查德·斯蒂尔戈改词 [英]安德鲁·劳伊德·韦

……（略）

前言



随着我国改革开放不断深化和综合国力显著提升，我国国际地位和影响力日益增强，与国际社会的交往也越来越频繁，文化交流就是其中重要的一个方面。用各种方式讲好中国故事，把中国优秀文化介绍给全世界，同时也要学习和了解外国的先进文化，这对促进我国与世界各民族之间交流和增进友谊具有重大意义。

文化的交流是心灵的沟通。我们在国际交往中，如能了解一些对方的文化，则会大大拉近彼此的距离，更容易获得相互认同，取得事半功倍的效果。帕瓦罗蒂等世界三大男高音访华时，就曾经演唱过精心准备的中文歌曲，一下就拉近了与我国观众的距离。由此想到，中国的艺术家越来越多地登上国际舞台，到国外推广和传播中华优秀传统文化的同时，如果他们在适当的场合，能演绎一下对方的文化艺术，不仅体现对别国文化的尊重，也会使我国的艺术家更加受到对方的尊重，从而会进一步提高文化交流的效果。不仅文化交流时如此，其他交流时，可能也会起到类似的效果。

出于这个考虑，我特请李岚清同志组织挑选了45首世界著名歌曲，推荐给中国的艺术家们和从事其他对外交往活动的同志们参考，希望有助于他们在国际交往中能提高对彼此文化的尊重，增加对不同文化认同，增强彼此友谊和交流的效果。

2015年5月23日

江泽民同志 为《世界著名歌曲45首》作序

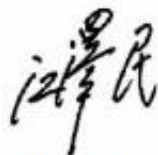
本报讯 由李岚清同志组织挑选曲目的工具图书《世界著名歌曲45首》近日已由高等教育出版社出版。以下为江泽民同志为该书所作序言全文。

随着我国改革开放不断深化和综合国力显著提升,我国国际地位和影响力日益增强,与国际社会的交往也越来越频繁,文化交流就是其中重要的一个方面。用各种方式讲好中国故事,把中国优秀文化介绍给全世界,同时也要学习和了解外国的先进文化,这对促进我国与世界各民族之间交流和增进友谊具有重大意义。

文化的交流是心灵的沟通。我们在国际交往中,如能了解一些对方的文化,则会大大拉近彼此的距离,更容易获得相互认同,取得事半功倍的效果。帕瓦罗蒂等世界三大男高音访华时,就曾经演唱过精心准备的中文歌曲,一下就拉近了与我国观众的距离。由此想到,中国的艺术家越来越多地登上国际舞台,到国外推广和

传播中华优秀传统文化的同时,如果他们在适当的场合,能演绎一下对方的文化艺术,不仅体现对别国文化的尊重,也会使我国的艺术家更加受到对方的尊重,从而会进一步提高文化交流的效果。不仅文化交流时如此,其他交流时,可能也会起到类似的效果。

出于这个考虑,我特请李岚清同志组织挑选了45首世界著名歌曲,推介给中国的艺术家们和从事其他对外交往活动的同志们参考,希望有助于他们在国际交往中能提高对彼此文化的尊重,增加对不同文化认同,增强彼此友谊和交流的效果。



2015年5月23日

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

[更多资源请访问www.tushupdf.com](http://www.tushupdf.com)